



**INTERNATIONAL  
POLICE ASSOCIATION**  
PERMANENT EXECUTIVE BUREAU

## IPA Newsletter

International Administration Centre  
Arthur Troop House  
1 Fox Road, West Bridgford  
Nottingham, NG2 6AJ  
England

Tel: + 44 115 945 5985

E-mail: [isg@ipa-iac.org](mailto:isg@ipa-iac.org)

Web: [www.ipa-iac.org](http://www.ipa-iac.org)

**Junio de 2014**

¡Feliz aniversario, IPA Malta!



El Sr. D. Peter Paul Zammit (5º empezando por la izquierda),  
Comisario de la Policía de Malta,  
da la bienvenida al NEC de la IPA Malta

# INTRODUCCIÓN



Martes, 27 de mayo, en Ginebra. ¡Qué noche! Pasé tres horas con gente maravillosa: Sarah, Edwin, Duncan, Nicola, Kate, Louise, Max... Proceden de Uganda, Venezuela, Bélgica, Inglaterra, Brasil, etc., y son directores, directores ejecutivos, catedráticos, abogados, desarrolladores y profesores...

¿Qué tienen en común? Todos trabajan con niños de la calle, ya sea sobre el terreno o como mediadores para ONG. Acudieron a Ginebra porque, tras años de duro trabajo, junto con el Presidente y la Directora ejecutiva del Consorcio de los niños de la calle, ¡hoy por fin tienen la oportunidad de reunirse con el Comité de los derechos del niño (CDN) de la ONU durante una hora!

Una hora para mostrar el apoyo amplio y multisectorial para la elaboración de la Observación general sobre los niños que se encuentran en la calle. Una Observación que el PEB, tras recibir la invitación del CSC, también accedió a firmar. Una hora para captar la atención y, finalmente, convencer a la ONU de que esta cuestión se merece figurar entre los temas registrados oficialmente en el programa del comité ad hoc.

La mayoría de nosotros no se podría creer lo que estas personas tienen que presenciar y la realidad a la que se enfrentan en las calles. Me quedo impactado al escuchar las historias de estos niños, cómo es su vida cotidiana, cómo en ocasiones deben luchar por su vida. Pero hay un comentario recurrente que sigue resonando en mis oídos: todos mencionan la violencia de la Policía contra los niños de la calle. Describen a un policía que no representa en modo alguno los valores de nuestra profesión. Hablan de un comportamiento que coincide con el que ellos deberían estar evitando. ¿Qué está ocurriendo? ¿Por qué imperan la corrupción y la violencia sobre los valores de la verdadera labor policial en tantos sitios? ¿Cómo podemos aceptar que la Policía participe en vergonzosas redadas, infringiendo completamente la ley y los derechos humanos?

Por consiguiente, estoy más convencido que nunca de que nuestra asociación, de conformidad con los valores que defiende, nuestro lema y nuestro vínculo con la ONU y otras ONG, debe actuar e involucrarse con esas personas que dedican su vida a luchar por el bien de la humanidad y por un mundo mejor. Muchas secciones ya han desarrollado programas sociales y han mostrado grandes ejemplos en el ámbito. Tuve la oportunidad de hablar con la nueva Directora ejecutiva del Consorcio de los niños de la calle, que acogería con gratitud nuestra ayuda y considera a la IPA una organización policial, un "socio central" para el desarrollo de programas de formación que puedan impartirse en ciertos países para ayudar a la Policía.

El año pasado acordamos determinadas medidas con el CSC, pero quizá ahora ha llegado el momento de estrechar nuestra asociación y desarrollar herramientas concretas que realmente marquen la diferencia y resulten útiles. Hablaré con mis compañeros en el PEB y espero poder compartir con ustedes buenas noticias en breve. No podemos cerrar los ojos, los niños son nuestro futuro.

Asimismo, espero que mientras escribo estas líneas, el Comité de la ONU haya escuchado las voces de esos héroes y decida incluir la Observación general en su programa.

***Pierre-Martin Moulin, Presidente internacional***

## ALREDEDOR DEL MUNDO

### IPA Malta celebra su 50º aniversario



Entre el viernes 25 y el domingo 27 de abril de 2014, la sección de IPA Malta celebró su 50º aniversario. El Presidente internacional, Pierre-Martin Moulin, también estuvo presente en Malta y participó en todos los eventos.

El viernes 25 de abril transmitimos una invitación de cortesía al Comisario de la Policía, el Sr. D. Peter Paul Zammit PL. El Comisario manifestó su pleno apoyo a la sección IPA Malta. Por la noche, la IPA Malta celebró una cena de gala a la que acudieron 200 miembros de la IPA, incluyendo visitantes de otros países. La cena fue todo un éxito y un gran inicio de los siguientes 50 años de nuestra existencia. Se

entregaron recuerdos a los anteriores presidentes de la IPA Malta y al Secretario General.

Para celebrar el 50º aniversario y como recordatorio de nuestro pasado, se inauguró la costumbre de la cadena de mando. El Presidente internacional entregó simbólicamente la cadena de mando al Presidente nacional de la IPA Malta para que la porte con orgullo, dado que su mandato representa a la IPA en Malta.

El sábado 26 de abril, se organizó una visita a la isla de Gozo durante la cual el Presidente internacional se reunió con diversos miembros de la IPA y con el Presidente de la Asociación de Policía de Malta, el Comisario Jefe Antonello Grech. El domingo 27 de abril marcó la clausura de las celebraciones con una misa de acción de gracias en la sede de la Policía, seguida por una recepción para los asistentes.

Este es un año muy importante para nosotros. En octubre, la IPA Malta organizará la Competición de tiro dinámico con tres armas del 50º aniversario, a la que están invitados los miembros de todas las secciones de la IPA. Puede encontrar más información en [www.ipamalta.com](http://www.ipamalta.com).

En nombre del Comité Ejecutivo Nacional y de todos los miembros de la sección de la IPA Malta, me gustaría agradecerle a Pierre-Martin Moulin que haya dedicado su tiempo a acudir a Malta y compartir con nosotros este importante momento de nuestra historia. También le deseamos "Ad Multos Annos" a las Fuerzas de la Policía de Malta, que el 12 de julio celebran su 200º aniversario.

***Neville Mercieca, Presidente de la IPA Malta***

## IPA Smolensk / Rusia organiza una conferencia internacional

El 23 y 24 de abril, la IPA de la región de Smolensk organizó la 1ª conferencia práctica y científica internacional con el título "Cuestiones actuales del ámbito de la seguridad. Problemas, soluciones, perspectivas". La conferencia se celebró en Lipetsk con el apoyo de la Cámara de Comercio e Industria de Lipetsk, así como de la administración regional local.



Asistieron alrededor de 300 personas de cuatro secciones nacionales, incluidas de Rusia, Armenia, Kazajistán y Letonia, incluyendo líderes del ámbito de la seguridad no estatal, representantes de las autoridades, funcionarios de las fuerzas de la seguridad, expertos y académicos.

La Conferencia organizó cuatro mesas redondas centradas en diferentes aspectos de la seguridad. La principal cuestión debatida en la conferencia fue la experiencia internacional de interacción con entidades no estatales, autoridades del ámbito de la seguridad y organizaciones del ámbito de la seguridad. Numerosos miembros de la IPA que anteriormente trabajaban en organismos de asuntos internacionales ahora se dedican al sector de la seguridad no estatal.

En la Conferencia se acordó celebrar tales reuniones con mayor frecuencia y fomentar la participación de más secciones nacionales de la IPA.

El último día de la conferencia todos los participantes tuvieron la oportunidad de explorar los atractivos de la región de Lipetsk, incluidos los monumentos históricos y naturales de Yelets y Zadonsk.

***Vitaly Ivanov, Presidente de la IPA de la región de Smolensk, Rusia***

## IPA Polonia participa en la "Marcha de los vivos"



El 28 de abril de 2014, miembros de la IPA polaca acompañaron a 200 agentes de la Policía israelí liderados por los Comisarios Jefes de la Policía polaca e israelí durante la "Marcha de los vivos" en Auschwitz-Birkenau.

Desde 1988 se organiza cada año una marcha para recordar el Holocausto en el antiguo campo de concentración de la Segunda Guerra Mundial, donde mataron a más de un millón de personas. En 2014 participaron más de 10.000 personas, que recorrieron el "Camino de la muerte" de Auschwitz a Birkenau.



La conmemoración nos permitió asimismo reunirnos después con oficiales de la Policía israelí para debatir nuestro trabajo y conocernos mejor.

Esta experiencia permanecerá en nuestros corazones durante mucho tiempo.

**Jacek Michalkowski, IPA Polonia**

## Encuentro de Administradores de Casas de la IPA en Atenas



El encuentro de Administradores de Casas de la IPA se celebró entre el 24 y el 27 de abril de 2014 en Atenas.

Participaron 12 secciones con 35 amigos de la IPA: Rumanía, Suecia, Israel, Alemania, Finlandia, Polonia, Irlanda, Francia, Dinamarca, Portugal, Chipre y la sección anfitriona de Grecia.

El PEB estuvo representado por el 1<sup>er</sup> Vicepresidente Gal Sharon y el encuentro también contó con la presencia del ISG Georgios Katsaropoulos. Kyriakos Karakalis, representante de IPA Grecia y miembro de la ISC responsable de alojamiento, Casas de la IPA y otros tipos de alojamiento, inauguró y dirigió el transcurso del encuentro. Queríamos expresar nuestro agradecimiento tanto a los organizadores como a los asistentes al encuentro.

IPA Chipre inauguró su primera Casa de la IPA en Larnaka y nos gustaría aquí saludar a Andreas Pallaris, responsable de dicha casa. Todos los miembros de la IPA están invitados a visitarla.

IPA Grecia presentó la nueva Casa de la IPA en los, construida por los propios miembros de la IPA.

IPA Rumanía presentó su nueva Casa de la IPA en Lipova, Transilvania; además, se está construyendo otra Casa de la IPA en Lepsa, una de las zonas más hermosas de Rumanía. Se inaugurará a finales de 2014.

Durante el encuentro se debatió una multitud de asuntos de un modo amistoso y productivo; se informará al respecto al PEB durante la siguiente reunión del PEB.

El encuentro de Administradores de Casas incluyó asimismo un programa social, incluyendo visitas a Plaka, Monastiraki, Thissio y los monumentos clásicos de Atenas, como el Museo de la Acrópolis.

La cena de gala de clausura se celebró en el centro de Plaka con baile y música tradicionales griegos.

Los siguientes encuentros de Administradores de Casas se llevarán a cabo en el Reino Unido en 2016, en Rumanía en 2018 y en Portugal en 2020.

Eran Israel ha elaborado el vídeo siguiente sobre el encuentro de Administradores de Casas de la IPA: <http://youtu.be/TpPNqzgmD5E>

**Gal Sharon, 1<sup>er</sup> Vicepresidente y Kyriakos Karakalis, miembro de la ISC**

## IPA Reino Unido ansiosa por recibir a Vera

Los miembros de la sección de Reino Unido y de la Policía de Nottinghamshire están esperando con gran ilusión la visita de un miembro alemán de la IPA este año.

Vera Volmery, que ejerció de policía en Alemania durante 14 años, pasará el mes de julio en Nottinghamshire para participar en el Programa internacional de intercambio de desarrollo y aprendizaje (ILDEP) de la sección de Reino Unido.



De acuerdo con su deseo de mejorar sus conocimientos sobre los métodos operativos de búsqueda, la IPA Nottinghamshire ha elaborado un programa que incluye la participación en el trabajo de diversas unidades de la Policía de Nottinghamshire, por ejemplo la unidad que trabaja con perros, la unidad subacuática y la unidad de helicópteros. Además, pasará cierto tiempo en la sede de la Policía de Nottinghamshire, el Servicio carcelario y el Servicio de Rescate e Incendios de Nottingham, así como con diferentes profesionales del ámbito de las técnicas de búsqueda.

Hablando de su próxima visita, Vera indicó: "Estoy ansiosa por trabajar con el personal del servicio de emergencias en el Reino Unido. Me permitirá ampliar mis conocimientos profesionales y, además, mejorar mi competencia en inglés. Una mejor comprensión del inglés me permitirá inscribirme en programas de estudios en Alemania que se imparten en inglés".

Posteriormente se publicará un informe completo de la visita de Vera. Si está interesado en obtener más información sobre el ILDEP, consulte el sitio: <https://www.ipa-uk.org/ILDEP>

**Elizabeth Jones, Directora de comunicaciones de la IPA Reino Unido**

## "Novatadas y fechorías policiales"

escrito por el miembro de la IPA Canadá Wyatt Holmes

El miembro de la IPA Canadá Wyatt Holmes (seudónimo) ha publicado recientemente y de forma independiente un libro de historias breves de humor titulado "Police Pranks and Misdemeanors" (Novatadas y fechorías policiales). El libro describe situaciones vividas por el autor tanto en la Academia de Policía como durante sus primeros años ejerciendo de oficial de Policía, así como otras experiencias posteriores. Entre los temas que trata se encuentran el ataque de alambre de espino, una disputa doméstica con implicación de un porcino y una luna de miel interrumpida.

El autor fue parte implicada de la mayoría de bromas, novatadas y fechorías que describe y, tras leer el libro, entenderá por qué desea permanecer en el anonimato... "Wyatt Holmes" únicamente es un seudónimo.

Si está interesado en "Police Pranks and Misdemeanors", puede adquirir una copia en [www.amazon.com](http://www.amazon.com) o [www.barnesandnoble.com](http://www.barnesandnoble.com). Además, puede ponerse directamente en contacto con el miembro de la IPA escribiendo a [wyattholmes@hotmail.com](mailto:wyattholmes@hotmail.com)



# TEMAS ACTUALES PARA EL PEB

## Avances de la IPA con Europol

El enlace con Europol es un tema relativamente nuevo en la Comisión Internacional para Relaciones Exteriores de la IPA y requiere que se siga avanzando. Dado que la relación con Europol incluirá asimismo aspectos profesionales, las comisiones ERC e IPC han decidido unir fuerzas en relación con Europol y cooperar siempre que sea posible.

Europol (abreviatura de Oficina Europea de Policía) es la agencia de las fuerzas de seguridad de la Unión Europea y se ocupa de la inteligencia criminal. Ha estado plenamente operativa desde el 1 de julio de 1999. La sede de Europol se encuentra en La Haya, Países Bajos.



Europol no posee competencias ejecutivas, pero actúa como servicio de apoyo para las agencias de las fuerzas de seguridad de los Estados miembros de la UE. En consecuencia, los agentes de Europol no tienen competencia para llevar a cabo investigaciones o detener sospechosos. El objetivo de Europol consiste en mejorar la eficacia y la cooperación entre los Estados miembros de la UE, en particular compartiendo y recopilando inteligencia para

evitar y luchar contra la grave cuestión de la delincuencia internacional organizada.

El 7 de mayo de 2014, Rob Out (miembro de la ERC) y Kees Sal (Presidente de la IPC) se reunieron en la sede de Europol con el Director de la oficina neerlandesa de Europol, el Sr. D. Jelmer Visser.

Debatimos la organización de la IPA y su estrategia para alcanzar un mayor equilibrio entre las actividades de ocio y las profesionales. Además, también se valoraron la posibilidad de alcanzar una mayor cooperación entre la IPA y Europol.

Fue un encuentro muy positivo y el señor Visser buscará un contacto de gestión en Europol para seguir desarrollando nuestras ideas y buscar puntos comunes para la cooperación.

También se habló del IBZ Gimborn y de la opción de que Europol organice formaciones de sensibilización sobre la función y la estructura de Europol dentro y fuera de Europa.

Además, se debatió la posibilidad de que Europol ofrezca sus instalaciones para la organización de la siguiente reunión de la ERC en 2015.

***Rob Out, miembro de la ERC***

## EPÍLOGO

A mediados de mayo, recibí una solicitud de IPA Suiza: se había puesto en contacto con ellos una comisaría local para informarles de que una amable persona del público había entregado una cartera que encontró en un tren. Resulta que esta cartera, entre otras cosas, contenía una tarjeta de la IPA perteneciente a un miembro de la IPA Nueva Zelanda. Tras varios correos electrónicos y tan solo tres días, se solucionó todo: IPA Nueva Zelanda se puso en contacto con el afortunado propietario, que posiblemente pensó que nunca volvería a ver su cartera.

Un servicio rápido, útil e internacional: ¡lo mejor de IPA!

*Elke*



## CALENDARIO DE ACTIVIDADES

Los datos completos disponibles sobre todos los eventos se han remitido a las secciones por separado.

A continuación encontrará un resumen para los próximos 12 meses:

<b>Sección</b>	<b>Fecha</b>	<b>Evento</b>
Bulgaria	4-8 jun 2014	Celebraciones del 20º aniversario
Italia	5-8 jun 2014	4º Rally en motocicletas de la IPA, Predazzo
Italia	11-15 jun 2014	Rally en motocicletas Fuerzas de la Policía
Francia	12 jun de 2014	Primer torneo de golf IPA Open, Dijon
España	12-15 jun 2014	XII Torneo de fútbol siete, Tarragona
Francia	12-16 jun 2014	19º Desafío internacional de tiro policial en situaciones de la vida real, Marignane
Italia	14-19 jun 2014	8º Torneo int'l de fútbol sala, Ragusa / Sicilia
Polonia	26-29 jun 2014	III Campeonatos int'l de fútbol, Gdynia
Alemania	4-13 jul 2014	Semana de la amistad Selm-Bork
Bélgica	12-20 jul 2014	EPFG, Bruselas
Francia	19 jul–2 ago2014	Reunión Juvenil Internacional
Polonia	26 jul 2014	95º Aniversario de la fundación de la Policía polaca, Varsovia
Alemania	11-16 ago 2014	Vuelta ciclista benéfica, Baviera
Alemania	Ago/sep 2014	3 vueltas motocicleta, emp. en la Selva Negra
Suecia	23 de ago 2014	1ª Vueta ciclista internacional de la IPA
Italia	1-7 sep 2014	1ª Copa europea de fútbol, Padova
Alemania	2-7 sep 2014 7-13 sep 2014	39ª Conferencia del IEC, Potsdam Semana de la amistad
Hungría	20-27 de sep 2014	Semana de la amistad alrededor de Hungría
Grecia	1-5 oct 2014	Primer seminario int'l de la mujer, Creta
ESTADOS UNIDOS	4-11 oct 2014	Conferencia de delegados nac. y FSW de la IPA
Países Bajos	6-10 oct 2014	32º Torneo mundial de fútbol sala de la Policía
Malta	16-19 oct 2014	Competición de tres armas dinámica
Australia	23-26 oct 2014	50º Aniversario, AGM y crucero de tres días
Sri Lanka	6-15 nov2014	Semana internacional de la amistad y 40º aniversario
Italia	9-16 nov 2014	50º aniversario de la región 7 de Toscana
Mónaco	18-22 nov 2014	Celebraciones del 20º aniversario
Reino Unido	12-14 dic 2014	Centenario de Arthur Troop, Notts y Lincs
Hungría	12-14 de dic 2014	Celebraciones del Centenario de Arthur Troop
Estados Unidos	25-27 feb 2015	Torneo de fútbol para la Policía, Orlando
Canadá	30 may-6 jun 2015	Semana de la amistad en las Cataratas del Niágara

## PRÓXIMOS SEMINARIOS GIMBORN

Abajo puede ver un resumen de seminarios con plazas libres para un periodo de cuatro meses, organizados por nuestro Centro Educativo Internacional IBZ Gimborn, en Alemania.

Si está interesado en participar en alguno de estos seminarios, visite el vínculo siguiente:

[www.ibz-gimborn.de](http://www.ibz-gimborn.de)



<b>Fecha</b>	<b>Seminario</b>	<b>Idioma</b>
23-27 jun 2014	Herausforderung Häusliche Gewalt, Pädophilie-Mobbing und Stalking-Rechtliche Bestimmungen, Aufgaben und Maßnahmen Profili di Responsibilit�-Penale e Civile, Nella Violenca Contro le Face Deboli Femminicidio-Pedofilia-Bullismo	A y It
30 jun-4 jul 2014	Islam und Islamismus – Geschichte und Kultur einer Weltreligion zwischen Alltag und Extremismus	A
18-22 ago 2014	Cybercrime – Kriminalität in den elektronischen Medien Cybercrime – Crime using digital Media	Ing y A
25-29 ago 2014	Formen der Gewalt in unserer Gesellschaft	A
29-31 ago 2014	Motorradkultur und Sicherheit	A
1-5 de sep 2014	Die Ware Mensch in der int. organisierten Kriminalität; moderne Formen des Sklavenhandels	A
8-10 sep de 2014	Polizeiliches Moutainbiking	A
8-12 sep de 2014	Erfolgreich führen und motivieren – best practice	A
10-12 sep 2014	Burnout – eine gesellschaftliche und persönliche Herausforderung	A
15-19 sep 2014	öffentl. Protest zw. Sicherheitsgewährleistung und Versammlungsfreiheit Gesti�n y tratamiento de las masas en grandes eventos y operativos de seguridad	a y E
22-26 sep 2014	Wege und Irrwege im Cyberspace	A